

**РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**УНИВЕРСАЛЬНАЯ  
АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ**

DABT **2540**Li / DABT **4040**Li / DABT **5040**Li



## СОДЕРЖАНИЕ

---

Предисловие	2
Описание изделия	2
Технические характеристики	2
Комплектация	2
Общий вид и составные части	2
Информация по безопасности	3
Проверка заряда Li-ion аккумуляторной батареи	4
Зарядка Li-ion аккумуляторной батареи	5
Регламент обслуживания аккумуляторных батарей для садовой техники DAEWOO	6
Хранение и транспортировка	6
Срок службы и утилизация устройства	6
Гарантийный период	7

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий.  
Изображения в руководстве могут отличаться от реальных узлов и надписей на изделии.

**Адреса сервисных центров по обслуживанию  
силовой техники DAEWOO Вы можете найти на сайте  
[WWW.DAEWOO-POWER.RU](http://WWW.DAEWOO-POWER.RU)**



EAC - Соответствует всем требуемым Техническим регламентам Таможенного союза ЕврАзЭС.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Благодарим Вас за приобретение аккумуляторной техники **DAEWOO**.

В данном руководстве содержится описание техники безопасности и процедур по обслуживанию и использованию аккумуляторной техники **DAEWOO**.

Все предоставленные данные содержат самую свежую информацию, доступную к моменту печати. Просим принять во внимание, что некоторые изменения, внесенные производителем могут быть не отражены в данном руководстве. Изображения и рисунки могут отличаться от реального изделия.

При возникновении проблем в эксплуатации используйте полезную информацию, расположенную в конце руководства.

Перед началом работы необходимо внимательно прочитать руководство пользователя. Это может избежать возможных травм и повреждения оборудования.

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Аккумуляторные батареи **DAEWOO** предназначены для применения во всех видах аккумуляторной садовой техники **DAEWOO**.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	DABT 2540Li	DABT 4040Li	DABT 5040Li
Напряжение	40 В		
Совместимое зарядное устройство (в комплект не входит)	DACH 2040Li		
Допустимый диапазон температур зарядки	+10...+30 °C		
Ёмкость	2,5 Ач	4 Ач	5 Ач
Мощность	90 Вт·ч	144 Вт·ч	200 Вт·ч
Тип батареи	Li-Ion		
Вес	0,8 кг	1,23 кг	1,25 кг

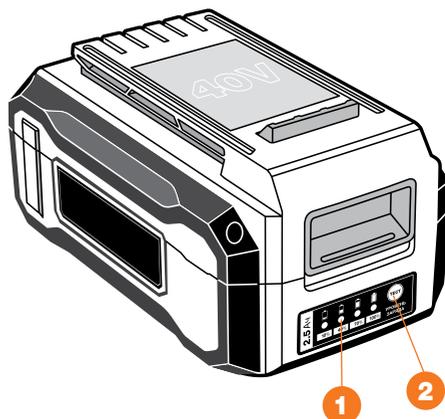
## КОМПЛЕКТАЦИЯ

В комплект поставки входит:

Универсальная аккумуляторная батарея	1 шт.
Руководство пользователя	1 шт.
Упаковка	1 шт.

## ОБЩИЙ ВИД И СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

- 1 Индикаторы уровня заряда.
- 2 Кнопка проверки уровня заряда.



## ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Используйте только оригинальное зарядное устройство **DAEWOO**, предназначенное для данного типа АКБ.
- Параметры тока и напряжения аккумуляторной батареи должны соответствовать параметрам зарядного устройства.
- Предохраняйте батарею и зарядное устройство от влажности.
- Не производите зарядку батареи на открытом воздухе.
- Соблюдайте особую осторожность при обращении с аккумулятором.
- Не роняйте и не подвергайте аккумулятор давлению или любой другой форме механического напряжения.
- Держите батарею вдали от источников тепла и холода.
- Не открывайте и не пытайтесь отремонтировать аккумулятор или зарядное устройство. В случаях повреждений и дефектов обращайтесь в авторизованные сервисные центры.
- Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды от +10 °C до +30 °C.
- Ни в коем случае не пытайтесь заряжать поврежденный аккумулятор.
- Аккумулятор поставляется в разряженном состоянии. Перед первой попыткой использования, его необходимо полностью зарядить!
- Если какой-либо человек вступает в контакт с кислотой или аналогичными внутренними жидкостями или веществами, содержащимися в батарее, немедленно смойте эти вещества большим количеством воды. Если эти вещества вступают в контакт с глазами, промойте их большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.
- Неисправную или не заряжаемую батарею следует рассматривать как особые отходы / опасные отходы.

### ВНИМАНИЕ!

- **Не вскрывайте корпус аккумулятора.**
- **Не помещайте аккумулятор в огонь или воду. Он может взорваться.**
- **Запрещается выбрасывать аккумуляторную батарею с общими бытовыми отходами. Утилизируйте батарею в соответствии с правилами и законами утилизации такого рода устройств, принятыми в вашем регионе.**
- **Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезной травме.**

## ОПАСНОСТЬ ТРАВМАТИЗМА!

- Работать с устройством разрешается только пользователям, которые прочитали инструкцию по эксплуатации. Ни в коем случае нельзя доверять пользование устройством детям.
- Необходимо учитывать, что пользователь несет ответственность за несчастные случаи или угрозу для жизни других персон и их имущества.
- Аккумуляторы **DAEWOO** удовлетворяют требованиям действующих европейских норм по правилам техники безопасности. Из соображений безопасности не вносите никаких изменений в конструкцию устройства.

### ВНИМАНИЕ!

**Никогда не закорачивайте аккумулятор и не подвергайте его воздействию влаги. Не храните его вместе с металлическими деталями, которые могут привести к короткому замыканию контактов. Батарея может перегреться, начать гореть или взорваться.**

**ВНИМАНИЕ!**

**Будьте особо осторожны и внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации!**

**ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ**

Перед использованием прибора ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.



Соблюдайте осторожность при работе с устройством.



Пожароопасно.



Не использовать во влажной среде и под брызгами воды.



Подлежит вторичной переработке.



Данное изделие запрещается утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. По окончании срока службы утилизируйте аккумулятор безопасным для окружающей среды способом в соответствии с требованиями и законами, действующими в вашем регионе.

**ПРОВЕРКА ЗАРЯДА LI-ИОН АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ**

Для проверки уровня заряда, оставшегося в батарее, нажмите кнопку **ТЕСТ**.

- Если четыре светодиода светятся зеленым, аккумулятор полностью заряжен. Емкость аккумуляторного блока составляет от 75% до 100%.
- Если три светодиода светятся зеленым, а один выключен, емкость аккумулятора составляет от 50% до 75%.
- Если два светодиода светятся зеленым, а два выключены, емкость аккумулятора составляет от 25% до 50%.
- Если только один светодиод горит зеленым, а другие выключены, емкость батарейного блока ниже 10%. В этом случае аккумулятор можно использовать как обычно, пока он автоматически не отключится программой управления.

Если только один светодиод светится зеленым, но аккумулятор не может подать питание, необходимо зарядить аккумулятор.

**Если аккумулятор больше не заряжается, проверьте:**

- доступно ли напряжение питания в розетке
- существует ли контакт между зарядным устройством и аккумулятором.

Если аккумулятор по-прежнему не заряжается, отправьте зарядное устройство в наш сервисный центр.

Аккумуляторы **DAEWOO** разработаны с функциями, которые защищают ячейки **LITHIUM-ION** и обеспечивают максимальный срок службы батареи. Если инструмент останавливается во время использования, причины могут быть следующие:

1. Максимальный ток, выдаваемый батареей, превышен (перегрузка изделия), что приводит к автоматическому прекращению подачи питания на инструмент. Отпустите кнопку пуска, чтобы остановить инструмент, и нажмите триггер, чтобы возобновить работу.
2. Чрезмерная температура заставит аккумулятор прекратить подачу питания на инструмент. Проверьте аккумулятор, если он слишком теплый, дайте ему остыть.

Если инструмент все еще не работает, перезарядите аккумулятор.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Светодиодный индикатор аккумуляторной батареи не будет работать, если функция защиты аккумулятора заставила аккумуляторный блок прекратить подачу питания на инструмент. Отпустите спусковой крючок инструмента или извлеките аккумулятор из инструмента, светодиодный индикатор аккумуляторной батареи возобновит нормальную работу.

## **ЗАРЯДКА LI-ИОН АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ**

Батарейные блоки поставляются в разряженном состоянии, чтобы предотвратить возможные проблемы. Поэтому вы должны заряжать их, пока не загорится зеленый светодиод на передней панели зарядного устройства.

Если зарядное устройство не заряжает аккумулятор в нормальных условиях, передайте аккумулятор и зарядное устройство в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки электрооборудования.

Используйте аккумуляторную батарею только с рекомендованным зарядным устройством.

Подключите зарядное устройство к источнику питания. Убедитесь, что источником питания является обычное бытовое напряжение, 220-240 вольт, только переменный ток, 50 Гц.

Перед началом работы убедитесь, что защелка батарейного блока вставлена на место, а аккумуляторная батарея закреплена в зарядном устройстве.

- Сдвиньте аккумуляторную батарею вдоль паза зарядного устройства.
- Нажмите на батарейный блок, чтобы контакты на батарейном блоке были правильно связаны с контактами в зарядном устройстве.
- Не устанавливайте зарядное устройство и аккумулятор в условиях высоких или низких температур. Они будут работать лучше всего при нормальной комнатной температуре.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Температура окружающей среды во время зарядки аккумулятора должна быть в диапазоне от 10 °C до 35 °C.

- При зарядке батарейный блок слегка нагревается. Это нормально и не указывает на проблему.
- По завершении зарядки зеленый индикатор заряда останется включенным до тех пор, пока аккумуляторный блок не будет удален из зарядного устройства или зарядное устройство не будет отключено от источника питания.
- Когда батареи полностью заряжены, отключите зарядное устройство от источника питания и извлеките аккумулятор.
- Чтобы извлечь аккумулятор из зарядного устройства, нажмите на защелку батарейного блока.

## **ЗАРЯДКА ГОРЯЧЕЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ**

- Если аккумуляторная батарея находится выше нормального температурного диапазона, зеленый светодиод начнет мигать и загорится красный светодиод. Когда аккумуляторная батарея остынет примерно до 50 °C, зарядное устройство автоматически начнет нормальную зарядку.

## **ЗАРЯДКА ХОЛОДНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ**

- Если аккумуляторная батарея находится ниже нормального температурного диапазона, зеленый светодиод начнет мигать и загорится красный светодиод. Когда аккумулятор нагреется до температуры более 0 °C, зарядное устройство автоматически начнет нормальную зарядку.

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ХОЛОДНУЮ ПОГОДУ**

Аккумулятор **LIITHIUM-ION** можно использовать при температурах до -22 °C. Поместите батарейный блок на инструмент и используйте инструмент с легкой нагрузкой. Примерно через минуту **АКБ** нагреется и начнет нормально работать.

## **БАТАРЕИ**

Эти батареи разработаны для обеспечения максимальной бесперебойной работы. Однако, как и все батареи, они в конечном итоге изнашиваются. Не разбирайте аккумулятор и не пытайтесь заменить батареи. Обращение с этими батареями, особенно при ношении колец и ювелирных изделий, может привести к серьезному ожогу.

**Для увеличения срока службы аккумуляторной батареи рекомендуется:**

- Извлекать аккумулятор из зарядного устройства после полной зарядки и готовности к использованию.
- Хранить аккумуляторные батареи в заряженном состоянии не менее 40-60%.
- Каждые два месяца хранения заряжать батарею в штатном режиме.

**УДАЛЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ И ПОДГОТОВКА ДЛЯ ПЕРЕРАБОТКИ**

- Чтобы сохранить природные ресурсы, пожалуйста, утилизируйте батареи должным образом.
- Этот продукт содержит **ЛИТИЕВО-ИОННЫЕ БАТАРЕИ**. Местные, государственные или федеральные законы могут запрещать утилизацию батарей **LITHIUM-ION** с обычным мусором.
- Обратитесь к местным органам по удалению отходов для получения информации о доступных вариантах утилизации.

**РЕГЛАМЕНТ ОБСЛУЖИВАНИЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ  
ДЛЯ САДОВОЙ ТЕХНИКИ DAEWOO**

<b>ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (временной интервал или часы работы, в зависимости от того, что наступит раньше)</b>	<b>Действия</b>	<b>По окончании работ</b>	<b>Каждые два месяца</b>
Батарея	Зарядка		X
Корпус изделия	Очистка	X	

**ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА****ХРАНЕНИЕ**

Храните устройство в сухом, чистом помещении. Очищайте устройство после каждого использования. Рекомендуем хранить изделие в полностью заряженном состоянии при температуре выше 5°C. Помещение для хранения должно быть сухим и не пыльным. Кроме того, устройство следует хранить в недоступном для детей месте. Возможные неисправности на устройстве следует устранять, в принципе, перед установкой устройства на хранение, чтобы она находилась всегда в состоянии готовности эксплуатации.

**ТРАНСПОРТИРОВКА**

- Устройство должно транспортироваться в положении, указанном на коробке.
- При погрузочно-разгрузочных работах не допускается подвергать устройство ударным нагрузкам.
- Устройство должно быть надежно закреплено, чтобы не допускать его перемещения внутри транспортного средства.

**СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА****СРОК СЛУЖБЫ**

При выполнении всех требований настоящего руководства по эксплуатации, срок службы изделия составляет **5 лет**.

## УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА



- Устройство, инструкцию по эксплуатации, и все комплектующие детали следует хранить на протяжении всего срока эксплуатации. Должен быть обеспечен свободный доступ ко всем деталям и всей необходимой информации для всех пользователей устройства.
- Данное устройство и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ.
- Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования устройства, либо по истечению срока его службы, или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, устройство подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.
- Утилизация устройства и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования для вторичной переработки.
- По истечению срока службы, устройство должно быть утилизировано в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации бытовых приборов.
- Утилизация устройства должна быть произведена без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории Таможенного союза.
- Данное изделие запрещается утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. По окончании срока службы утилизируйте аккумулятор безопасным для окружающей среды способом в соответствии с требованиями и законами, действующими в вашем регионе.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Основной гарантийный срок на изделие составляет **12 месяцев** со дня продажи. В течение Гарантийного срока устраняются бесплатно неисправности, возникшие из-за применения некачественного материала при производстве и дефекты сборки, допущенные по вине производителя. Гарантия вступает в силу только при правильном заполнении Гарантийного талона. Изделие принимается в ремонт в чистом виде и полной комплектности.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ГАРАНТИЯ XXL

Производитель предоставляет Дополнительную гарантию - **24 месяца** на изделие с даты окончания основного Гарантийного срока.

Программа гарантии **DAEWOO XXL** позволяет расширить срок бесплатного гарантийного обслуживания при соблюдении следующих условий:



1 Убедитесь, что продавец заполнил гарантийный талон и указал дату продажи



2 Не позднее 30 дней с момента покупки зайдите на официальный сайт DAEWOO Power Products



3 Заполните простую форму и активируйте серийный номер изделия



4 Получите Сертификат на расширенное гарантийное обслуживание DAEWOO XXL на свой электронный адрес



5 Регулярно проходите техническое обслуживание в любом авторизованном сервисном центре\*



6 Соблюдайте все требования и рекомендации по эксплуатации изделия, указанных в Руководстве пользователя

\*при прохождении планового технического обслуживания (далее «ТО») в авторизованном сервисном центре необходимо получить соответствующую отметку в Гарантийном талоне. График технического обслуживания и перечень работ указаны в Руководстве пользователя каждого Изделия, а также на веб-сайте в сети Интернет по адресу: [www.daewoo-power.ru](http://www.daewoo-power.ru)

При невыполнении любого из выше указанных требований считается, что Дополнительная гарантия не установлена. Дополнительная гарантия не распространяется на отдельные детали, комплектующие, расходные материалы, дефекты и случаи, на которые не установлен основной Гарантийный период.

## УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ

Гарантийные обязательства распространяются только на производственные дефекты.

Большинство изделий требуют определенного ухода и регулярного технического обслуживания. Порядок прохождения обслуживания указан в инструкции по эксплуатации для каждого изделия. ТО должно проводиться только специалистами авторизованных сервисных центров с соответствующей отметкой в Гарантийном талоне. В случае не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов Изделия, покупатель полностью теряет право на дополнительную гарантию.

Техническое обслуживание продукции не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

На все изделия установлен ограниченный срок службы, указанный в инструкции по эксплуатации каждого изделия. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасное использование изделия.

Информация о технически сложных товарах. Пункт 3 Перечня технических сложных товаров, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 10.11.2011 г. №924 включает тракторы, мотоблоки, мотокультиваторы, машины и оборудование для сельского хозяйства с двигателем внутреннего сгорания (с электродвигателем). Согласно разъяснению Минпромторга России (письмо от 10.04.2012 г. № 08-693), к указанным машинам и оборудованию относятся: мотокосы, триммеры, кусторезы, газонокосилки, косилки для высокой травы, генераторы (бензиновые и дизельные), мотопомпы, электронасосы, бензопилы и электропилы, мойки высокого давления, дизельные (электрические и газовые) нагреватели, снегоочистители роторные, малогабаритные машины для уборки снега.

В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, продавец, импортер или уполномоченная организация вправе отказать полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст. 483 ГК РФ).

Гарантия исключает действия обстоятельств непреодолимой силы, находящиеся вне контроля производителя.

Заводской брак определяется экспертной комиссией авторизованного сервисного центра.

## ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

- На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, загрязнением, попаданием инородных предметов внутрь изделия и вентиляционные решетки, а также на повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей);
- На неисправности, вызванные засорением топливной или охлаждающей систем;
- На неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия или неправильной эксплуатации, применения изделия не по назначению, а также при нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ Р 54149-2010. Безусловными признаками перегрузки изделия являются оплавление или изменение цвета деталей вследствие воздействия высокой температуры, одновременный выход из строя двух и более узлов, задиры на поверхностях цилиндра или поршня, разрушение поршневых колец, шатунных вкладышей. Также гарантийные обязательства не распространяются на выход из строя автоматического регулятора напряжения электрогенераторов вследствие неправильной эксплуатации;
- На быстроизнашиваемые части (угольные щетки, ремни, резиновые уплотнители, сальники, амортизаторы, пружины сцепления, свечи зажигания, глушители, форсунки, шкивы, направляющие ролики, тросы, ручные стартеры, зажимные патроны, канги, съемные аккумуляторы, фильтрующие элементы, смазку, сменные приспособления, оснастку, ножи, буры и т.п.) и предохранительные элементы (плавкие предохранители, срезные болты, латунные шестерни, торсионные пружины, демпферные валы и т.п.);
- На профилактику, обслуживание изделия (чистка, промывка, смазка и т.п.), установку и настройку изделия;
- На электрические кабели с механическими и термическими повреждениями;
- На изделие, вскрывавшееся или отремонтированное вне авторизованного сервисного центра. Признаками вскрытия изделия вне авторизованного сервисного центра являются, в том числе заломы шлицевых частей крепежных элементов;
- В случае эксплуатации изделия с признаками неисправности (повышенный шум, вибрация, потеря мощности, снижение оборотов, запаха гари);
- На неисправности, возникшие при использовании изделия для нужд, связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, сдачи в аренду, эксплуатацией более 50 ч/мес;
- В случае естественного износа изделия, износа трущихся частей (выработка ресурса);
- В случае, если гарантийный талон не заполнен или отсутствует печать (штамп) Продавца;
- При отсутствии подписи владельца на гарантийном талоне.

Телефон службы технической поддержки DAEWOO 8-800-301-10-12  
www.daewoo-power.ru

俄罗斯



*Power your skills*



**DAEWOO**  
POWER PRODUCTS

Manufactured under license of **DAEWOO** International Corporation, Korea

**WWW.DAEWOO-POWER.RU**

# 4